



Detector compacto de exteriores

Serie III

MODELO INALÁMBRICO

FTN-R	Modelo que funciona con batería con dos PIRs
FTN-RAM	Igual que el FTN-R pero con anti enmascaramiento

- Batería de larga vida útil
- Fácil cableado mediante un conector
- Caja separada multi fijación
- Diseño compacto
- Soporte ajustable a 190°
- Lógica inteligente AND
- Anti enmascaramiento digital (sólo modelos RAM)
- Tamper de pared (opcional)

ÍNDICE

1 INTRODUCCIÓN		4-2 TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERÍA 7
1-1 ANTES DE LA INSTALACIÓN	1	4-3 SALIDA ALARMA Y SALIDA PROBLEMA..... 8
1-2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES	2	4-4 LED
1-3 ÁREA DE DETECCIÓN.....	2	4-5 SENSIBILIDAD PIR..... 8
2 INSTALACIÓN		4-6 ANTI-ENMASCARAMIENTO
2-1 ESQUEMA DEL CABLEADO	2	5 OTROS
2-2 PREPARACIÓN DEL TRANSMISOR	3	5-1 CONEXIÓN TAMPER DE PARED (OPCIÓN)
2-3 ANTES DEL MONTAJE EN LA PARED	3	5-2 DISPOSICIÓN DE LAS LUCES LED
2-4 MÉTODO DE APILAMIENTO.....	4	6 BATERÍA
2-5 MÉTODO DE INSTALACIÓN (JUNTAS Y/O ENCIMA UNA DE OTRA)	6	6-1 CÓMO SUSTITUIR LA BATERÍA.....
3 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO (WALK TEST)		6-2 VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA
3-1 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO	7	7 ESPECIFICACIONES
4 AJUSTE CONMUTADOR DIP		7-1 ESPECIFICACIONES
4-1 MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO	7	7-2 DIMENSIONES

1 INTRODUCCIÓN

1-1 ANTES DE LA INSTALACIÓN

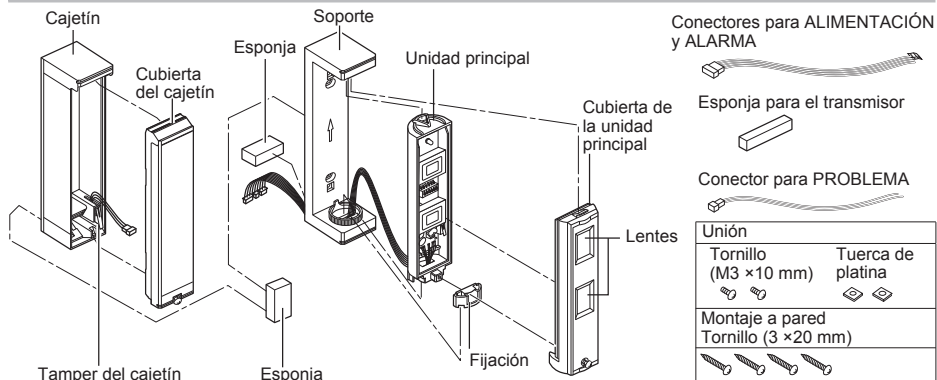
Advertencia	Respete estas instrucciones de seguridad para prevenir serios daños o incluso la muerte.
Precaución	Siga estas precauciones para prevenir heridas potenciales o daños materiales.

El signo indica Recomendación.

El signo indique Prohibición.

Advertencia	Precaución	Precaución
No extraiga la PCB. 	No retire el tamper del cajetín. 	No toque la PCB excepto el conmutador DIP.
Altura de montaje De 0,8 a 1,2 m (De 2,6 a 3,9 ft.) Paralelo	Mantenga el detector paralelo al suelo. Inclinación	Considere la dirección de una persona aproximándose al sensor, así como el área de detección.
Instale el sensor en un lugar adecuado evitando que se produzcan falsas alarmas. Por ejemplo evite:		
• Luz solar directa o reflejada 	• Fuente de calor 	• Objetos que se mueven con el viento

1-2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



Nota>>

El transmisor y la batería no vienen incluidos.

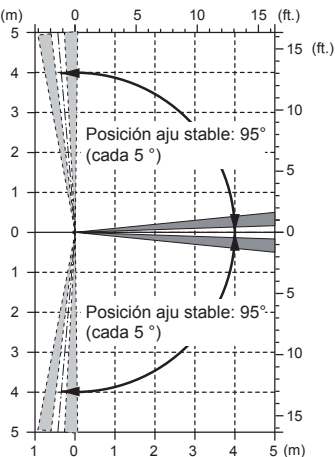
-Accesorios opcionales

Tamper de pared (WRS-03)

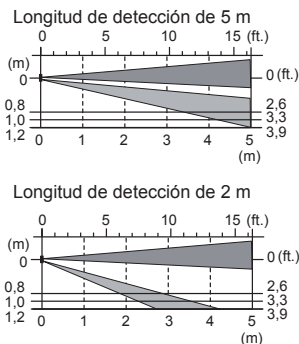


1-3 ÁREA DE DETECCIÓN

Vista superior del área de detección



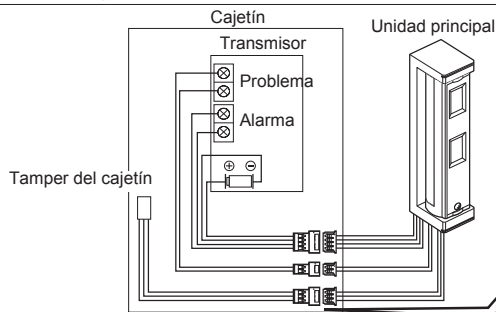
Vista lateral del área de detección



2 INSTALACIÓN

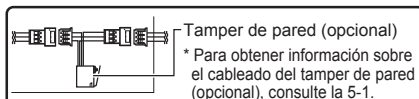
2-1 ESQUEMA DEL CABLEADO

- Esquema general del cableado



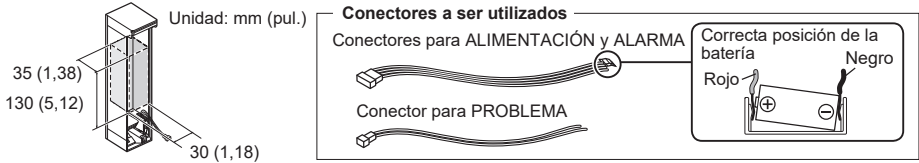
Nota>>

- La batería del transmisor es compartida con el detector.
- La conexión para PROBLEMA se utiliza para monitorizar el Tamper y el Anti Mask.



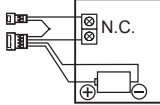
2-2 PREPARACIÓN DEL TRANSMISOR

El transmisor utilizado deberá tener unas dimensiones internas de: Alto 130 x Ancho 30 x Profundidad 35 mm. (Alto 5,12 x Ancho 1,18 x Profundidad 1,38 pul.)



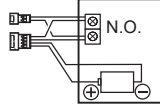
- Cuando se monitorea la ALARMA y el PROBLEMA usando el transmisor con 1 salida externa

La entrada externa es N.C.



... Conmutador DIP 3: OFF (N.C.)

La entrada externa es N.O.

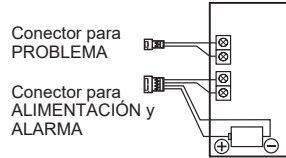


... Conmutador DIP 3: ON (N.O.)

- Para monitorizar solo la ALARMA usando un transmisor con 1 entrada externa.

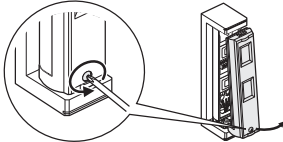


- Para monitorizar la ALARMA y el PROBLEMA usando un transmisor con 2 entradas externas.

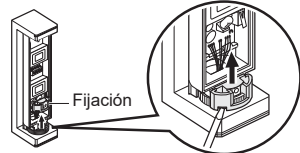


2-3 ANTES DEL MONTAJE EN LA PARED

- 1 Abra la cubierta de la unidad principal.



- 2 Retire la fijación.

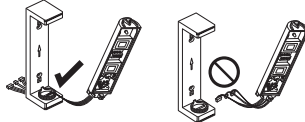


- 3 Sostenga la parte superior del soporte y retire la unidad principal.

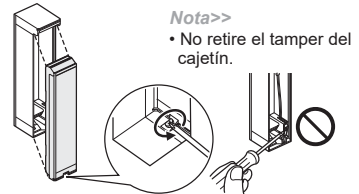


Nota>>

• Asegúrese de que los conectores están instalados a través de la parte inferior del soporte después de que la unidad principal se haya retirado.

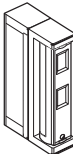


- 4 Abra el cajetín.

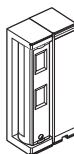


- 5 Seleccione el método de montaje.

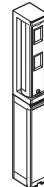
Método de apilamiento (2-4)



Método juntas en serie (2-5)



Método una encima de la otra (2-5)



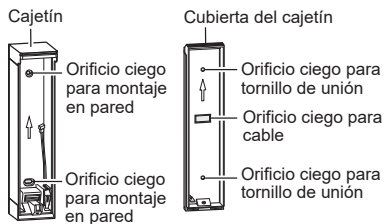
Nota>>

• Compruebe que monta la unidad principal en la parte superior.

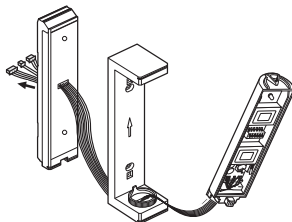
2-4 MÉTODO DE APILAMIENTO

Para obtener información sobre el método juntas en serie y método una encima de la otra, consulte la página 6.

6 Abra el orificio ciego



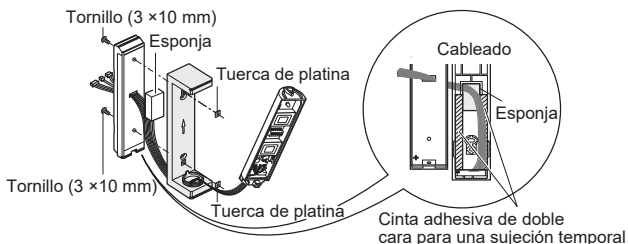
7 Tire de los conectores a través de orificio ciego del cableado



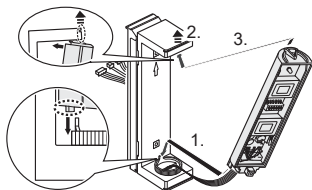
8 Ajuste la cubierta del cajetín y el soporte.

Nota>>

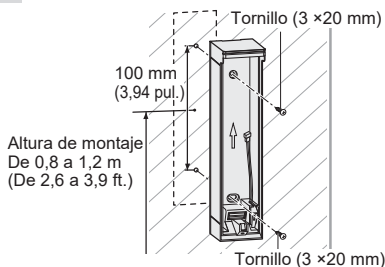
- Tenga cuidado de no ajustar la cubierta del cajetín al revés.
- Tenga cuidado de no "pellizcar" los cables.



9 Sostenga la parte superior del soporte y monte la unidad principal.



10 Monte el cajetín sobre la pared.



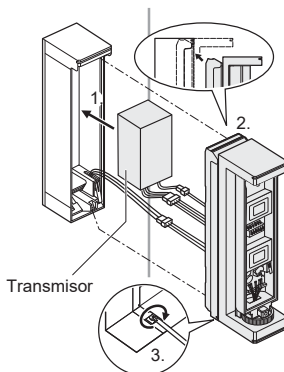
11 Conexiones los conectores.

Lado del cajetín	Lado de la unidad principal
Rojo	Rojo: Entrada alimentación (+)
Negro	Negro: Entrada alimentación (-)
Blanco	Blanco: Alarma
Amarillo	Amarillo: Alarma
Verde	Verde: Problema
Azul	Azul: Problema
Marrón	Marrón: Tamper (Sabotaje)
Naranja	Naranja: Tamper (Sabotaje)
Gris	Gris: Tamper (Sabotaje)

Nota>>

- La salida Tamper no es exclusiva. Los circuitos Anti-enmascaramiento y Tamper comparten la salida Problema.
- Para obtener más información sobre la conexión del cableado para el tamper de pared (opcional), consulte la 5-1.
- Si se realiza la conexión el tamper la unidad principal y del cajetín, corte el cable de puente (naranja) como se ilustra. De lo contrario, no se activará el tamper del cajetín ni el conmutador de tamper de la pared opcional. A la inversa, si la conexión el tamper no se realiza entre ellos incluso la situación de corte de puente, la señal de problema permanecerá activada.

12 Instale el transmisor y ajuste la cubierta del cajetín.



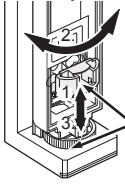
Nota>>

- Por favor use la esponja para el transmisor cuando sea necesario.

13 Determine el ángulo horizontal de detección y ajuste la seguro de fijación.

Nota>>

- Para realizar ajustes, retire la fijación.



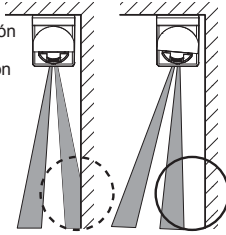
Nota>>

- Compruebe que la fijación y el soporte se ajusten correctamente.

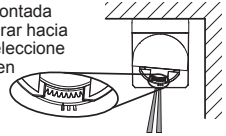


Nota>>

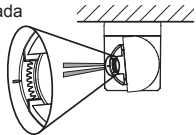
Alinee el área de detección paralela a la pared para reducir la interferencia con la pared.



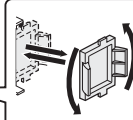
- Cuando la unidad es montada en una esquina para mirar hacia el frente de la pared, seleccione la marca-guía ubicada en el lado opuesto de la pared.



- Cuando la unidad es montada en la pared para mirar transversalmente, seleccione la marca-guía inscrita.



14 Determine la longitud de detección. (2 m ó 5 m)

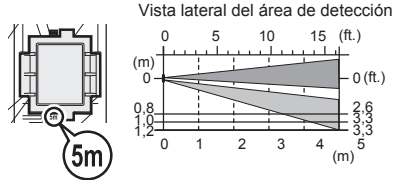


Si se selecciona 2 m, gire las lentes inferiores 180 grados.

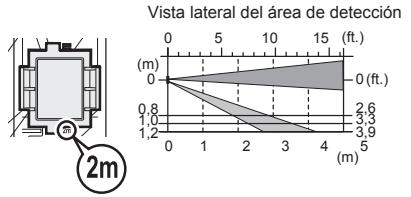
Nota>>

- No retire las lentes superiores.

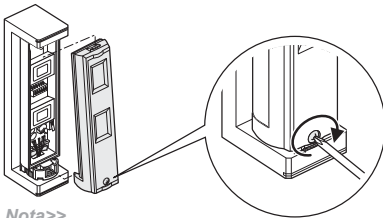
Longitud de detección 5 m (Preajuste de fábrica).



Longitud de detección de 2 m



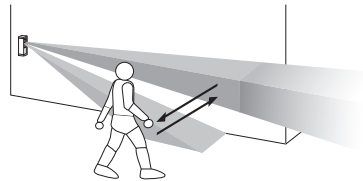
15 Ajuste la cubierta de la unidad principal.



Nota>>

- Para realizar una prueba de funcionamiento, compruebe que el conmutador DIP 1 (MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO) está ajustado en "ON (PRUEBA)" antes de ajustar la cubierta de la unidad principal.

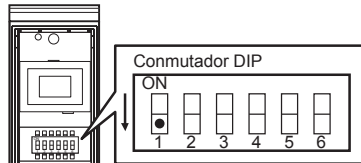
16 Realice la prueba de funcionamiento.



17 Después de que se haya realizado la prueba del funcionamiento, ajuste el conmutador DIP 1 (MODO PRUEBA FUNCIONAMIENTO) cambiándolo de "ON" a "OFF".

Nota>>

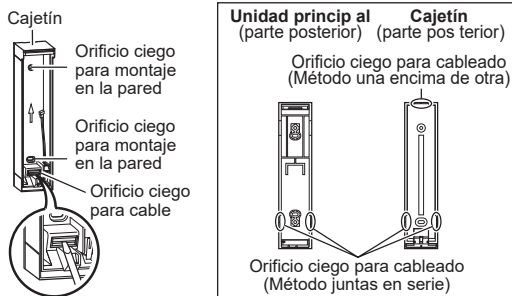
- La vida útil de la batería se acortará a menos que el conmutador DIP 1 sea ajustado en la posición de "OFF".
- Para usar el LED en las condiciones normales operativas, ajuste el conmutador DIP 4 a la posición de "ON".



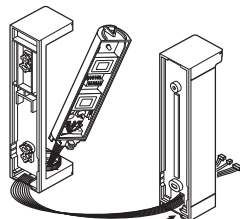
2-5 MÉTODO DE INSTALACIÓN (JUNTAS Y/O ENCIMA UNA DE OTRA)

Para obtener información sobre el método de apilamiento, consulte la 2-4.

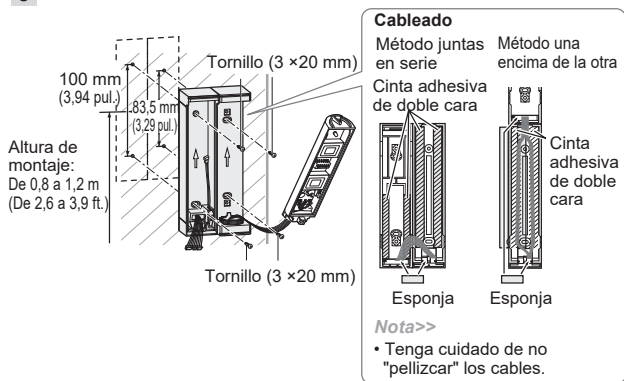
6 Abra el orificio ciego.



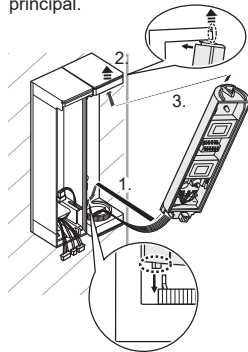
7 Tire los conectores a través del orificio ciego del cableado.



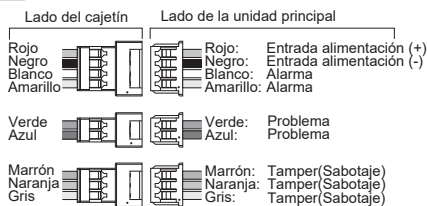
8 Monte el soporte y el cajetín sobre la pared.



9 Sostenga la parte superior del soporte y monte la unidad principal.



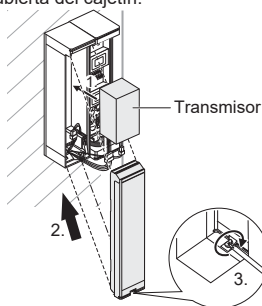
10 Conexiones los conectores.



Nota >>>

- La salida Tamper no es exclusiva. Los circuitos Anti-enmascaramiento y Tamper comparten la salida Problema.
- Para obtener información sobre la conexión del cableado (opcional), consulte la 5-1.
- Si se realiza la conexión el tamper la unidad principal y del cajetín, corte el cable de puente (naranja) como se ilustra. De lo contrario, no se activará el tamper del cajetín ni el conmutador de tamper de la pared opcional. A la inversa, si la conexión el tamper no se realiza entre ellos incluso la situación de corte de puente, la señal de problema permanecerá activada.

11 Instale el transmisor y ajuste la cubierta del cajetín.



12 Para obtener información sobre el procedimiento posterior, consulte los pasos de la 13 a la 17 (página 5).

3 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO (WALK TEST)

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

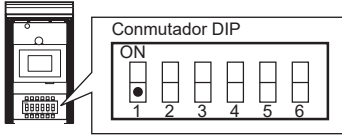
ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

3-1 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

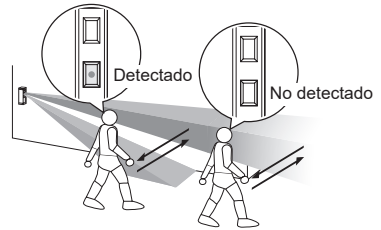
1 Ajuste el conmutador DIP 1 (MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO) en la posición "ON (PRUEBA)".



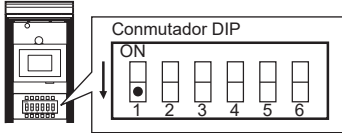
Nota>>

• El interruptor está ajustado en la posición "ON (PRUEBA)" como preajuste de fábrica.

2 Compruebe las luces LED durante 2 segundos cuando el objeto deseado haya sido detectado.



3 Ajuste el conmutador DIP 1 (MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO) en la posición "OFF (NORMAL)".



Nota>>

• La vida útil de la batería se acortará a menos que el conmutador DIP 1 sea ajustado en la posición de "OFF".
• Para usar el LED en las condiciones normales operativas, ajuste el conmutador DIP 4 a la posición de "ON".

4 AJUSTE CONMUTADOR DIP

Conmutador DIP

1 MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

2 TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERÍA

3 SALIDA ALARMA Y SALIDA PROBLEMA

4 LED

5 SENSIBILIDAD PIR

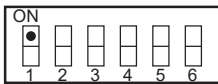
6 ANTI-ENMASCARAMIENTO

●: Por defecto



4-1 MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Conmutador DIP 1 FTN-R FTN-RAM

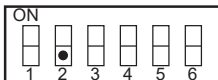


PRUEBA
↕
NORM

Posición	Función
PRUEBA (por defecto)	<ul style="list-style-type: none"> Las luces LED se encienden independientemente del ajuste del conmutador DIP 4 (LED). El ajuste del conmutador DIP 2 (TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERÍA) no está activado.
NORMAL	<ul style="list-style-type: none"> Las luces LED se encienden dependiendo del ajuste del conmutador DIP 4 (LED). El ajuste del interruptor DIP 2 (TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERÍA) está activado.

4-2 TEMPORIZADOR DE AHORRO DE BATERÍA

Conmutador DIP 2 FTN-R FTN-RAM



5S
↕
120S

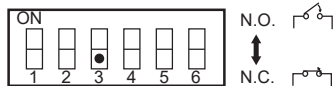
Posición	Función
5S	5 seg.
120S (por defecto)	120 seg.

Nota>>

• El detector no activará ninguna alarma cuando los intervalos sean más cortos que el tiempo especificado.

4-3 SALIDA ALARMA Y SALIDA PROBLEMA

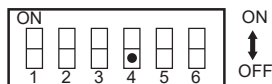
Conmutador DIP 3

FTN-R
FTN-RAM

Posición	Función
N.O.	Salida N.O.
N.C. (por defecto)	Salida N.C.

4-4 LED

Conmutador DIP 4

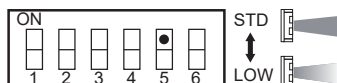
FTN-R
FTN-RAM

Posición	Función
ON	LED ON
OFF (por defecto)	LED OFF

Nota>>
• Si las LED se iluminan, compruebe el ajuste del conmutador DIP 1 (MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO).

4-5 SENSIBILIDAD PIR

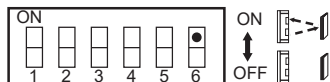
Conmutador DIP 5

FTN-R
FTN-RAM

Posición	Función
STD (por defecto)	Sensibilidad Normal
LOW-BAJA	Sensibilidad Baja

4-6 ANTI-ENMASCARAMIENTO

Conmutador DIP 6

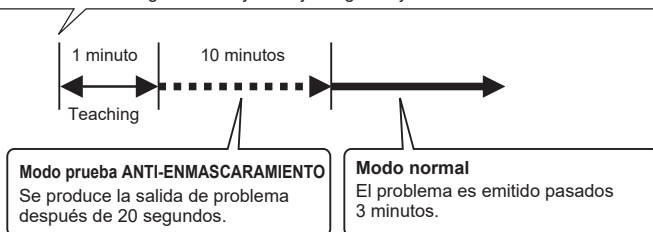
FTN-R
FTN-RAM

Posición	Función
ON (por defecto)	ANTI-ENMASCARAMIENTO ON
OFF	ANTI-ENMASCARAMIENTO OFF

-Función ANTI-ENMASCARAMIENTO

Quando la condición de enmascarado continua durante más de 3 minutos, se general un PROBLEMA. El PROBLEMA se genera después de transcurran 20 segundos bajo el modo de prueba de anti-enmascaramiento.

El modo Teaching se inicia cuando tanto la cubierta del cajetín como la cubierta de la unidad principal están acopladas. Por favor tenga cuidado y no deje ningún objeto a una distancia inferior a 1 m desde la unidad.



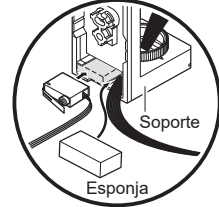
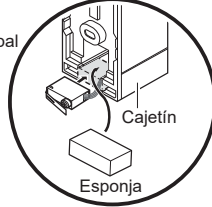
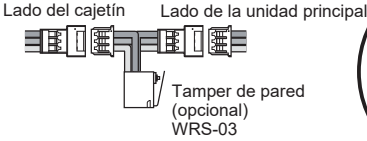
5 OTROS

5-1 CONEXIÓN TAMPER DE PARED (OPCIÓN)

Conecte los conectores tamper como se indica debajo cuando se vaya a conectar el tamper de pared (opción).

Posición de montaje
Método de apilamiento

Método de instalación
(juntas y/o encima una de otra)



5-2 DISPOSICIÓN DE LAS LUCES LED

La siguiente información explica las indicaciones de las luces LED.



Condición de detección	Indicador LED
Calentamiento <i>Nota>></i> • Las LED parpadean aunque el conmutador DIP 4 (LED) esté ajustado en posición de "OFF".	120 sec. Parpadea durante aproximadamente 120 segundos.
Alarm	2 sec. Se enciende fijo durante 2 segundos.
Antimascaramiento (Sólo FTN-RAM)	 Parpadea 3 veces y después se repite.

6 BATERÍA

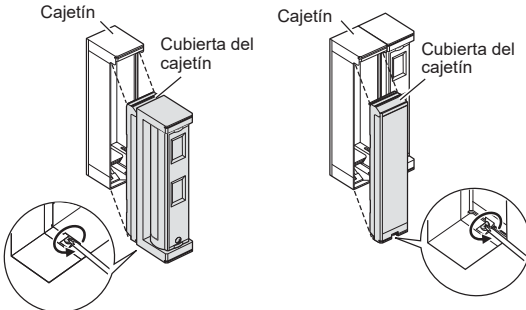
El detector comparte la batería con el transmisor. Compruebe que se utilice una batería de 2,5 a 10,0 V para el transmisor.

6-1 CÓMO SUSTITUIR LA BATERÍA

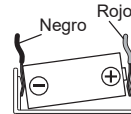
- 1 Abra el cajetín y desconecte el conector del transmisor. (No es necesario abrir la unidad principal).

Método de apilamiento.

Juntas y/o encima una de otra



- 2 Sustituya la batería.



- 3 Conecte el conector y cierre el cajetín.

Nota>>

- Compruebe que se ha iniciado el periodo de restablecimiento.

6-2 VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

Los valores indicados son sólo de referencia sobre la condición de que el detector está siendo operado excepcionalmente sólo por la batería. Es imposible indicar la vida útil de la batería bajo condiciones normales de operatividad debido a que la batería en el transmisor está compartida con el detector.

	Intervalo de 120 seg.	Intervalo de 5 seg.
CR123A (3 V, 1300 mAh)	Aprox. 6 años.	Aprox. 5 años.
CR2 (3 V, 750 mAh)	Aprox. 4 años.	Aprox. 3 años.
1/2AA (3,6 V, 1000 mAh)	Aprox. 5 años.	Aprox. 4 años.

Nota>>

- Los datos indicados aquí corresponden a cuando los LED están desactivados y AM está activada. La vida útil de la batería se acorta cuando los LED están activados.

7 ESPECIFICACIONES

7-1 ESPECIFICACIONES

Modelo	FTN-R	FTN-RAM
Método de detección	Infrarrojos pasivos	
Cobertura PIR	5 × 1 m (16,4 × 3,3 ft.)	
Límite de la longitud de detección	2 m, 5 m (6,6 ft., 16,4 ft.)	
Velocidad detección	De 0,3 a 1,5 m/s (De 1 a 4,9 ft./s)	
Sensibilidad	2,0°C (at 0,6 m/s) (3,6°F (at 2'/s))	
Voltaje de operación	De 2,5 a 10 VDC	
Entrada	De 3 a 9 VDC (Batería de Litio o Alkalina)	
Consumo de corriente	9 µA (modo espera)/ 3 mA (máx.) (a 3 VDC)	10 µA (modo espera)/ 3 mA (máx.) (a 3 VDC)
Periodo de alarma	2,0 ±1,0 seg.	
Periodo de restablecimiento	Aprox. 120 seg. (Las LED parpadean)	
Salida de alarma	N.C./N.O. Seleccionable Estado Sólido Interruptor 10 VDC 0,01 A (máx)	
Salida de problemas	N.C./N.O. Seleccionable Estado Sólido Interruptor 10 VDC 0,01 A (máx)	
Indicador LED	Se permite: Cuando el interruptor DIP 1 (MODO PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO) o el interruptor DIP 4 están activados (ON). No se permite: Durante la operación normal. Encendido/Parpadeo: Calentamiento, alarma, detección enmascaramiento (Sólo FTN-RAM).	
Temperatura de trabajo	De -20°C a +60°C (De -4°F a +140°F)	
Humedad ambiente	Máx. 95%.	
Resistente al agua	IP55	
Montaje	Pared (Exteriores, Interiores)	
Altura de montaje	De 0,8 a 1,2 m (De 2,6 a 3,9 ft.)	
Peso	190 g (6,7 oz.)	
Accesorios	Conector para ENCENDIDO y ALARMA conector para PROBLEMA, tuerca de platina × 2, tornillo (M3 × 10 mm) × 2, tornillos (3 × 20 mm) × 4, esponja para el transmisor.	

* Las especificaciones y el diseño pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Nota>>

- Estas unidades han sido diseñadas para detectar intrusos y activar una alarma en un panel de control. Debido a que esto es una parte de un sistema completo, nosotros no podemos aceptar ninguna responsabilidad en caso de que se produzcan daños u otras consecuencias que sean resultado de una intrusión.

■ Información de contacto de la EU

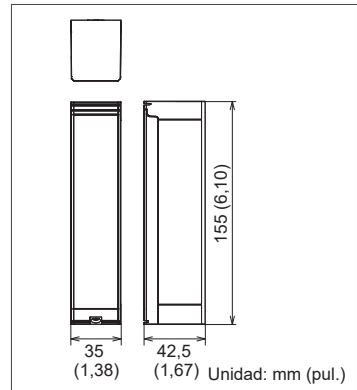
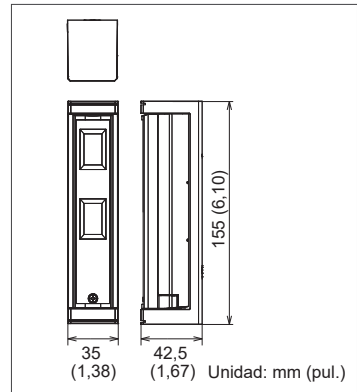
Fabricante:

OPTEX CO., LTD.
5-8-12 Ogoto, Otsu, Shiga, 520-0101 JAPAN

Representante autorizado en Europa:

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HEADQUARTERS
Marandaz House 1 Cordwallis Park, Clivernot Road,
Maidenhead, Berkshire, SL6 7BU U.K.

7-2 DIMENSIONES



OPTEX CO., LTD. (JAPAN)

URL: <http://www.optex.net>

OPTEX INC. (U.S.)
URL: <http://www.optexamerica.com>

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: <http://www.optex-security.com>

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: <http://www.optexkorea.com>

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: <http://www.optex.net/br/es/sec>

OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: <http://www.optex.com.pl>

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: <http://www.optexchina.com>

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: <http://www.optex-europe.com>

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: <http://www.optex.net/in/en/sec>

OPTEX (Thailand) CO., LTD. (Thailand)
URL: <http://www.optex.net/th/th>

OPTEX TECHNOLOGIES B.V.(The Netherlands)
URL: <http://www.optex.eu>

Copyright (C) 2016 OPTEX CO.,LTD.